

**Ferrans and Powers**  
**生活品質指標(QUALITY OF LIFE INDEX®)**  
**腦血管病變版本 3(STROKE VERSION – III)**

**第一部份.** 請針對下列問題，選擇您認為最適合的答案（您對自己各方面生活的**滿意程度**）。請圈選代表您答案的數字，所有的答案並沒有所謂的”對”或”錯”。

	非常 不滿意	中 等 程 度 的 不 滿 意	稍 微 不 滿 意	稍 微 滿 意	中 等 程 度 的 滿 意	非 常 滿 意
<b>您對下列各方面生活有多滿意:</b>						
1. 您的健康	1	2	3	4	5	6
2. 您所獲得的健康照顧	1	2	3	4	5	6
3. 您身體上的疼痛	1	2	3	4	5	6
4. 您日常生活的精力	1	2	3	4	5	6
5. 您自我照顧的能力 (無需其他幫助)	1	2	3	4	5	6
6. 行動能力 (例如行走或使用輪椅)	1	2	3	4	5	6
7. 去除了家之外地方的能力	1	2	3	4	5	6
8. 您說話的能力	1	2	3	4	5	6
9. 您對您自己生活的掌控	1	2	3	4	5	6
10. 能夠活到‘您所想活歲數’的機會	1	2	3	4	5	6
11. 家人的健康	1	2	3	4	5	6
12. 您的孩子	1	2	3	4	5	6
13. 家庭的和諧	1	2	3	4	5	6
14. 您的性生活	1	2	3	4	5	6
15. 您的配偶、愛人、親密伴侶	1	2	3	4	5	6
16. 您的朋友	1	2	3	4	5	6

(請轉下頁) 第一頁

您對下列各方面生活有多滿意:	非常 不滿意	中 等 程 度 的 不 滿 意	稍 微 不 滿 意	稍 微 滿 意	中 等 程 度 的 滿 意	非常 滿意
17. 家人所給予您的情緒支持	1	2	3	4	5	6
18. 他人(除家人)所給予您的情緒支持	1	2	3	4	5	6
19. 您負擔家庭責任的能力	1	2	3	4	5	6
20. 您認為您自己對別人有用的程度	1	2	3	4	5	6
21. 生活中的憂慮	1	2	3	4	5	6
22. 您居住的四周環境	1	2	3	4	5	6
23. 您的房屋、公寓、或住所	1	2	3	4	5	6
24. 您的工作 (若就業中)	1	2	3	4	5	6
25. 無工作 (若您無就業、退休、或殘障)	1	2	3	4	5	6
26. 您的教育	1	2	3	4	5	6
27. 您自己處理財務需求的能力	1	2	3	4	5	6
28. 您的娛樂活動	1	2	3	4	5	6
29. 您有個‘快樂未來’的機會	1	2	3	4	5	6
30. 您心靈上的平安	1	2	3	4	5	6
31. 您的宗教信仰	1	2	3	4	5	6
32. 您的成就 (達成個人目標)	1	2	3	4	5	6
33. 您整體的快樂	1	2	3	4	5	6
34. 您整體的生活	1	2	3	4	5	6
35. 您的外觀	1	2	3	4	5	6
36. 整體來說, 您自己本身	1	2	3	4	5	6

(請轉下頁)

第二頁

© Copyright 1984 & 1998 Carol Estwing Ferrans and Marjorie J. Powers

Translated by Hsueh-Erh Liu 1989 (version I) and by Yvonne Hsiung 2003 (version III)

**第二部份.** 請針對下列問題，選擇您認為最適合的答案 (各方面生活對您的**重要程度**)。請圈選代表您答案的數字，所有的答案並沒有所謂的”對”或”錯”。

	非常不重要	中等程度的不重要	稍微不重要	稍微重要	中等程度的重要	非常重要
下列各方面生活對您有多重要:						
1. 您的健康	1	2	3	4	5	6
2. 您所獲得的健康照顧	1	2	3	4	5	6
3. 身體上無疼痛	1	2	3	4	5	6
4. 擁有足以日常生活的精力	1	2	3	4	5	6
5. 能夠自我照顧 (無需其他幫助)	1	2	3	4	5	6
6. 行動能力 (例如行走或使用輪椅)	1	2	3	4	5	6
7. 去除了家之外地方的能力	1	2	3	4	5	6
8. 您說話的能力	1	2	3	4	5	6
9. 對您自己生活能夠掌控	1	2	3	4	5	6
10. 能夠活到‘您所想活歲數’	1	2	3	4	5	6
11. 您家人的健康	1	2	3	4	5	6
12. 您的孩子	1	2	3	4	5	6
13. 家庭的和諧	1	2	3	4	5	6
14. 您的性生活	1	2	3	4	5	6
15. 您的配偶、愛人、親密伴侶	1	2	3	4	5	6
16. 您的朋友	1	2	3	4	5	6

(請轉下頁)

第三頁

非常不重要      中等程度的不重要      稍微不重要      稍微重要      中等程度的重要      非常重要

下列各方面生活對您有多重要:

17. 家人所給予您的情緒支持	1	2	3	4	5	6
18. 他人(除家人)所給予您的情緒支持	1	2	3	4	5	6
19. 能負擔家庭責任的能力	1	2	3	4	5	6
20. 自己能夠對別人有用	1	2	3	4	5	6
21. 生活中無憂無慮	1	2	3	4	5	6
22. 您居住的四周環境	1	2	3	4	5	6
23. 您的房屋、公寓、或住所	1	2	3	4	5	6
24. 您的工作 (若就業中)	1	2	3	4	5	6
25. 有個工作 (若您無就業、退休、或殘障)	1	2	3	4	5	6
26. 您的教育	1	2	3	4	5	6
27. 能夠處理財務需求	1	2	3	4	5	6
28. 有娛樂活動	1	2	3	4	5	6
29. 有個快樂的未來	1	2	3	4	5	6
30. 心靈上的平安	1	2	3	4	5	6
31. 您的宗教信仰	1	2	3	4	5	6
32. 能有所成就 (達成個人目標)	1	2	3	4	5	6
33. 您整體的快樂	1	2	3	4	5	6
34. 足夠的生活滿意度	1	2	3	4	5	6
35. 您的外觀	1	2	3	4	5	6
36. 您自己本身對您有多重要	1	2	3	4	5	6

(問卷結束)

第四頁